



Ръководство за употреба PAN VOLTTESTER 400FI

Двуполюсен тестер за напрежение



Увод

Благодарим Ви, че решихте да закупите уред PANCONTROL. От 1986 г. марката PANCONTROL е стояла за практически, иновативни и професионални измервателни уреди. Пожелаваме Ви много радост с Вашия нов уред и сме убедени, че ще Ви служи добре много години.

Моля прочетете внимателно цялото ръководство за експлоатация преди първото използване на уреда, за да се запознаете с правилното обслужване на уреда и да предотвратите неправилна употреба. Следвайте по-специално всички указания за безопасност. Неспазването на указанията може да доведе до повреди на уреда и до увреждане на здравето.

Запазете грижливо настоящото ръководство за употреба, за да можете по-късно да направите в него справка или да го предадете заедно с уреда на следващия ползвател.

Комплект на доставката

Моля, след разопаковането проверете дали е пълен комплектът на доставката и дали няма транспортни повреди.

- Измервателен уред с Ръка тест съвет
- Контактни втулки Ø 4 mm (2 парчета)
- Пластмасов ръкав (2 парчета)
- Защитна капачка
- Ръководство за употреба

Инструкции за безопасност

За да се гарантира безопасно използване на уреда, моля следвайте всички указания за безопасност и за употреба от настоящото ръководство.

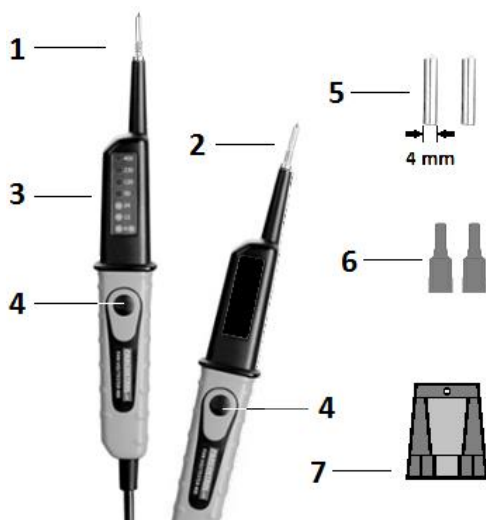
- Уредът е предназначен само за използване от квалифициран персонал и в съответствие със съответните разпоредби за безопасна работа по електрически системи.
- Дисплеят на тестера за напрежение - включително граничната стойност на ELV *) - не трябва да се използва за измерване.
- Когато безопасността на ползвателя не може да се гарантира, уредът трябва да се изключи и да се защити срещу използване.
- Функционирането на устройството трябва да се провери ПРЕДИ и СЛЕД употреба на надеждно работещ източник на напрежение. Ако резултатите са неясни, тестерът за напрежение не може повече да се използва.
- Устройството вече не трябва да се използва, ако корпусът е повреден, ако една или повече функции се провали, ако няма функция да се показва, или ако подозирате, че нещо не е наред.
- При използване на този уред пробните проводници да се докосват само за дръжките зад предпазителя за пръстите, не докосвайте пробните сонди!
- Когато работите с тестер за напрежение, дисплеят и източникът на звуковия сигнал (ако има такъв) не трябва да се покриват.
- Тестер за напрежение с относително нисък импеданс (в сравнение с референтната стойност от 100 kΩ) няма да покаже всички напрежения на смущения, чиято първоначална стойност на напрежението е над нивото на ELV *) . Когато е в контакт с тестваните части, тестерът за напрежение може временно да разрежи напрежението на смущението до стойност под границата на ELV *) . Въпреки това, ако тестерът за напрежение бъде отстранен, напрежението на шума ще се върне към първоначалната стойност.
- Тестер за напрежение с относително висок вътрешен импеданс (в сравнение с референтната стойност от 100 kΩ) може да не даде ясна индикация за липсата на работно напрежение при наличие на напрежение на смущение.
- Никога не се заемайте при извършване на електрически измервания. Не докосвайте свободно стоящи метални тръби, арматури и пр., които биха могли да имат земен потенциал. Запазете izolацията на Вашето тяло със сухо облекло, гумени обувки, гумени подложки или други проверени изолиращи материали.
- Ако тестерът за напрежение показва „няма напрежение“, силно се препоръчва да се инсталира заземително устройство, преди да работите по системата.
- Ако съобщението „Налице напрежение“ се появи на част от системата, която трябва да бъде изключена от електрическата мрежа, силно се препоръчва да проверите точката на изключване (визуална проверка) или да използвате подходящ тестер за напрежение, за да определите дали има напрежение на смущение. Уверете се, че няма работно напрежение върху частта, която ще се тества.
- Никога не прилагайте към измервателния уред напрежение или ток, които превишават посочените на уреда максимални стойности.
- Не използвайте устройството в по-висока категория от допустим.
- Не използвайте уреда на открито, във влажна среда или в среди, които са изложени на силни колебания на температурата.
- Никога не използвайте устройството във взривоопасна среда.
- Не съхранявайте уреда на място с директно слънчево облъчване.
- Никога не позволявайте уреда да бъде включен в контакт, без да го държите, в противен случай може да е повреден.
- Ако уредът се модифицира или измени, експлоатационната безопасност вече не е гарантирана. Освен това отпадат всички претенции за гаранция или гаранционно обслужване.

*) (ELV = Extra Low Voltage / Ниско напрежение съгласно IEC 61140/2016)

Обяснение на символите по уреда

CE	Съответства на съответните директиви на ЕС.
	Защитна изолация: Всички тоководещи части са двойно изолирани.
	Опасност! Съблюдавайте указанията от ръководството за употреба!
	Внимание! Опасно напрежение! Опасност от токов удар.
	След извеждането му от експлоатация този уред да не се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в пункт за събиране на електрически и електронни устройства за рециклиране.
CAT III	Уредът е предназначен за измервания в сградната инсталация. Примери са измервания по разпределители, силови превключватели, окабеляване, превключватели, контакти от неподвижната инсталация, устройства за промишлена употреба, както и по неподвижно инсталирани двигатели.
	Постоянно напрежение/постоянен ток (IEC 60417-5031)
	Промениливо напрежение/променлив ток (IEC 60417-5032)

Елементи за обслужване



1	Сонда (Измервателен уред)
2	Сонда (Ръка тест съвет)
3	Дисплей (LED's)
4	2x Тест-бутон
5	Контактни втулки Ø 4 mm
6	Пластмасов ръкав
7	Защитна капачка

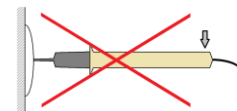
Технически данни

Дисплей	LED
Диапазон	6, 12, 24, 50, 120, 230 и 400 V AC / DC
Честота АС	0 за 60 Hz
Избор на обхват	автоматичен избор на измервателен обхват
Категория (Експлоатационни условия)	CAT III, 400 V
Защита от претоварване	400 V
Входен импеданс	≤25kΩ Постоянно напрежение Промениливо напрежение
Вид защита	IP 64
Клас на защита	Class II (Защитна изолация:)
Тестване на ток:	30 mA / 230 V (50 Hz)
Електрическо захранване	през изпитваната верига (Устройството не изисква батерии!)
czas reakcji	< 0,1s / ≥ 3 V
Работни условия	10° C (50° F) за 55° C (131° F) / < 85% Влажност на въздуха
Надморска височина	max. 2.000 m

Функция	Диапазон	Точност в % от отчетената стойност
Постоянно напрежение (V =)	6V	-30% за 0%
	12V	
	24 V	
	50 V	
	120 V	
	230 V	
Промениливо напрежение (V ~) 50Hz/60Hz	400 V	-30% за 0%
	6V	
	12V	
	24 V	
	50 V	
	120 V	
	230 V	
	400 V	

Работа с уреда

- Бъдете наясно с общите инструкции за сигурността!
- Устройството се изключва автоматично веднага щом извадите тестовите кабели от всички източници на напрежение и сигнал.
- Никога не позволявайте уреда да бъде включен в контакт, без да го държите, в противен случай може да е повреден.

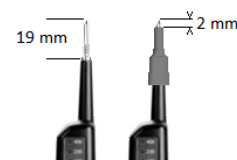


Внимание!

Опасност от токов удар! Измервателните сонди може би не са достатъчно дълги, за да докоснат тоководещите части в някои контакти 230V, понеже те са поставени много надълбоко. В резултат на това може да бъдат отчетени 0 V, въпреки че в действителност има напрежение. Уверете се, че измервателните сонди докосват металните пластинки в контакта, преди да решите, че няма напрежение.
За сигурен контакт завийте контактните втулки Ø 4 mm (4) върху тестовите накрайници.

Забележка:

Използвайте двете пластмасови втулки (6), за да минимизирате риска от късо съединение по време на измерване.



Измерване на постоянно напрежение / Измерване на променливо напрежение

Забележка:

При измерване на постоянни напрежения полярността на показаното напрежение се отнася за измервателната сонда на уреда (полус +). По технически съображения при напрежения под 3 V уредът не се включва автоматично

1. Докоснете точките за измерване със съветите за сондата.
2. Измерената стойност е посочена от мигащи светодиоди.
В случай на отрицателна полярност (минус на устройството), само "минус 6 V" LED светва.
При променливо напрежение и двата 6 V светодиода са осветени.

Измерване на постоянно напрежение / Измерване на променливо напрежение с намалено импеданс

За да тествате напрежение с намален импеданс, натиснете двата тестови бутона по време на измерването. Това намалява импеданса до приблизително 7,7 k Ω , като по този начин потиска индуктивните и капацитивните разсеяни напрежения. Тази функция ви позволява да правите разлика между реални и блуждаещи напрежения.

За да се избегне неправилно загряване на уреда, е инсталирана защита от прегряване. Време на охлаждане: 10 мин.

Тестване на остатъчен ток прекъсвач

(Напрежение L - PE (фаза - земя) най-малко 230 V - 50/60 Hz)

1. Не докосвайте с сондата на фазовия проводник и други сонда към заземен проводник.
2. Измерената стойност е посочена от мигащи светодиоди.
3. Натиснете едновременно двата тестови бутона в средата на тестера за напрежение и на крайника. Това увеличава консумацията на енергия на тестера за напрежение при 230 V до 30 mA.
4. Ако изпитваното съединение с вина 30 mA ток Превключвател за защита е гарантирано да забраните това.

Ако превключвателят RCD не се задейства, това може да има следните причини:

- RCD превключвател дефектен
- Токът на задействане на превключвателя RCD е по-голям от 30 mA
- Контактът не е свързан през ключа RCD
- Заземяването на контакта не е свързано правилно
- Тестовите сонди на тестера за напрежение се свързват с фаза и нула или неутрала и PE вместо фаза и PE
- Тестерът за напрежение е дефектен

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Тази система трябва да бъде ако е необходимо от електротехник поставянето му в ред от.

Техническо обслужване

Устройството не изисква батерии!

Ремонти на този уред могат да се извършват само от квалифицирани специалисти.

Почистване

При замърсяване почиствайте уреда с влажна кърпа и с малко домакински почистващ препарат. Внимавайте в уреда да не попадне течност! Да не се използват агресивни почистващи препарати или разтворители!

Гаранция и резервни части

За този уред важи законовият гаранционен срок от 2 години от датата на закупуването (съгласно документа за покупката).

Информация относно разглеждането на жалби може да бъде намерена на:

www.pancontrol.at/complaints

При нужда от резервни части, както и при въпроси или проблеми се обръщайте към Вашия продавач или към:



KRYSTUFEK.at

KRYSTUFEK GmbH & Co KG

A-1230 Wien, Pfarrgasse 79

+43 1 616 40 10 - 0

office@krystufek.at

www.krystufek.at www.pancontrol.at



Промени в резултат на техническото развитие, както и Грешки и грешки при печат запазени.
Виена, 07 - 2024

Стремим се да доставим качеството на инструкциите за работа, които с право очаквате от нас. Ако желаете да ни помогнете да подобрим преводите си, моля, осведомете ни за всякакви грешки.

Чувствайте се свободни да ни пишете на: office@krystufek.at

© Dipl. Ing Ernst KRYSTUFEK
GmbH & Co KG 1230 Wien